

EBBALUWA EYOKUBIRI OPEETERO EGIYAWANDIIKIRE **Enyanjula**

Ebbaluwa ya *Peetero* eyokubiri erambika eti eyagiwandiikire mutume oPeetero, era yagiwandikiire baikirirya bonabona. Kiboneka kiti, oPeetero ebbaluwa eenu yagiwandikiire mu Looma akati w'omwanka 65-69 nga bamalire okubyala oKurisito.

Omu bbaluwa eenu, oPeetero yabbaire agenderera kugumya baikirirya kugumya baikirirya kubbaawo mu bwomi obuteereeri n'okubalabula kutasengererya beegesi ab'obubbeyi (2). Yabagumirye okutafaayo oku bantu abakoba bati oYesu ali kulwawo ino okwira. Wazira yakobere ati, oKibbumba tali kulwa-bulwi neye ataka buli muntu alokoke (3:8-9). Eyo niyo ensonga y'okubbaawo omu bwomi obuteereeri (3:14).

Engeri egibyecaanamu

1. Okweyanjula era n'obusugirye 1:1-2.
2. Okubeewukirya okubbaawo omu bwomi obuteereeri 1:3-21.
3. Okulabula oku beegesi ab'obubbeyi 2:1-22.
4. Ebibono ebisembayo 3:1-17.

¹ Ninze oSimooni Peetero omuweererya era omutume wa Yesu Kurisito. Mpandiikira niinywe abasunire okwikirirya okw'ebbeeyi einoo ooti kuudi iswe okutwasunire olw'obutuukirirye

bwa Kibbumba era oMulokoli waiswe oYesu Kurisito. ² Aale oKibbumba abakwatire ino ekisa era abaweere nakimo ino eidembe olwainywe okumumanya era n'okumanya oYesu oMusengwa waiswe.

OKibbumba okulonda aBakurisitaayo

³ Aale oKibbumba omu bwezyebwe, atuwaire byonabyona ebitwetaaga okubba aboomi nga tumuwa ekitiisya, era iswe olw'okumumanya, tumaite tuti niye eyatwetere okugabana oku kitiisyakye n'oku busaabwe.

⁴ Era olw'ebyo, yatusuubizire ebintubye eby'amaani era eby'ebbeeyi eino, kaisi olw'ebisuubize ebyo eneebitya yaanywe eyezye okubbeera nakimo ooti iye. Era muwunuke okwegomba okubbikubbi okw'oku kyalo kunu ikwo okuzwera ku kwegomba okubbikubbi okw'obuntu.

⁵ Kale n'olw'ensonga enanyere eyo, mugezyeku ino n'amaani okwongera ebikole ebisa oku kwikirirya kwanywe. Era n'oku bikole ebisa mwongereku okumanya oKibbumba, ⁶ era oku kumumanya mwongereku okwekuuma omu mpisa ensa. Oku kwekuuma omu mpisa ensa mwongereku okuguminkiriza. Oku kuguminkiriza mwongereku okuwa oKibbumba ekitiisya. ⁷ Era oku kuwa oKibbumba ekitiisya mwongereku okutakangana ng'aboluganda. Oku kutakangana ng'aboluganda mwongereku okutaka abantu bonabona.

⁸ Ekyo kityo olwakubba, singa inywe ebintu ebyo owemwabbanga nabyo era ni bibba nga byeyongera okukula mwinywe,

byalibasuuca bamugaso, era abakola ebisa olwainywe okumanya oMusengwa waiswe oYesu Kurisito. ⁹ Neye singa omuntu yenayena adamba ebyo, abba ooti muntu abona kumpi ooba omwofu, era abba yeerabiire ng'ebibbibbibbye ebyeira oKibbumba yabimusonyire. ¹⁰ N'olwekyo boluganda, mwefudengeku ino n'amaani okubonera nakimo muti, okweta oKibbumba okuyabeetere inywe, n'okulonda okuyabalondere inywe kutuukirira. Era ekyo kityo olwakubba singa owemwakolanga mutyo, mubba timwalireka okwikirirya. ¹¹ Era inywe balibaaniriza n'eisangaalo ery'amaani nga mwingira omu bwakabaka obutawaawo, obwa Musengwa waiswe era oMulokoli waiswe oYesu Kurisito.

¹² N'olwekyo, njaba okubeewukiryanga buliijo ebikwata oku bintu ebyo, waire nga mubimaite, era ng'amazima ago nago gaingiriire nakimo omu myoyo gyanywe. ¹³ Era nze nseega nti nga nkaali ndi mwomi, kituuce okubeewukiryanga kwebyo. ¹⁴ Ekyo kityo olwakubba mmaite nga natira okufa, ng'oMusengwa waiswe oYesu Kurisito oweyammanyikisiryey. ¹⁵ Era neefudaku ino n'amaani, okubakobera ebintu ebyo, kaisi nze owenalibba mmalire okufa, mubbe nga mwezya okubyewukirya.

Ababoine oku kitiisya kya Kurisito

¹⁶ Aale iswe titwatumwire bugero obubayiiya, twabakobeire ku kwira kwa Musengwa waiswe oYesu Kurisito okw'obwezye, era obukulubwe n'ekitiisyakye twabiboineku n'amaiso gaiswe.

¹⁷ Ekyo kityo olwakubba iswe twabbairero ng'oKibbumba oItewaiswe amuwa ekitiisya era ng'amugulumalya, eigono oweryazwire omu kiitiisya eky'amaani, ni limutumulaku liti, "Onu niye oMwana wange oguntaka eino, era ogunsiima eino." ¹⁸ Era iswe abananyere twawuliire eigono eryo nga lizwa omwigulu, owetwabbairero n'oYesu oku lusozi olweru.

¹⁹ Era iswe tuli n'obukwenda bwa banaabbi, mwobwo tweyongera okubba bagumu nakimo ino, n'olwekyo musaaniire okubuteekaku omwoyo. Ekyo kityo olwakubba obukwenda obwo buli ooti itaala eryakira omu kifo eky'endikiirya, paka obwire owebuca kaisi ekitangaala kya Kurisito ni kyakira omu myoyo gyanywe ooti nkota owa makeezi owaaleeta ekitangaala omu kyalo. ²⁰ Kale okusookera nakimo, ntaka mutegeere kinu muti, buli kibono ekyobunaabbi ekibawandiikire, mpaawo ayezya okukisonzola okululwe yenkani.*

²¹ Ekyo kityo olwakubba mpaawo naabbi wa Kibbumba eyawaire obunaabbi okululwe ng'oweyatakire, neye abanaabbi batumulanga biibyo ebyazwanga eeri oKibbumba, era oMwoyo oMweru niye eyabibawanga okubitumula.

2

Abeegesi ab'obubbeyi

1:18 1:17-18 Mat 17:1-5; Mak 9:2-7; Luk 9:28-35 * **1:20** 1:20
Ooba, Obunaabbi obwo abanaabbi obubawanga tibwazwanga mu malabuki gaabwe.

¹ Neye eira wona wabbangawo abanaabbi ab'obubbeyi omu bantu ba Kibbumba, era n'omu ngeri enanyere eyo mwinywe mwab-bangamu abeegesi ab'obubbeyi. Era abantu abo balireeta mwinywe omu mbiso enjegasya etali ntuuce, eyo ejigirica, era balyegaana oMusengwa eyabanunwire, omu kukola ebyo ibo abanyere balyereetera okujigirika mangu.

² Era abantu bangi oku baikirirya balisenger-erya enkola gy'abantu abo egy'obulendi, era ni bazumisya enzira ey'amazima. ³ Kityo ibo olw'obuluvu bwabwe, balisuna amagoba mwinywe, nga bakolesya obugero ibo abanyere obubayiyire. Era oKibbumba yamalire ira ok-wetegeka okubasalira omusango okubasinga era abo oKibbumba oyo eyalibajigirica tawongera.

⁴ Kale, dala oKibbumba yababonereza olwakubba n'abamalaika abakolere ekikole ekibbikibbi tiyabasaasiire, neye yabamumire omu kifo eky'okujigirika, era n'abasibira oku njegere, paka oweyalibasalira omusango.

⁵ Era n'ekyalo eky'eira oKibbumba atyo tiyakisaasiire neye yaleetere amataba oku kyalo ekyo nago eky'abantu ababbaire tibamuwa ekitiisya, era oKibbumba yalamiryeku abantu musanvu n'oNuwa iye eyalaabbanga amawuliro ag'obutuukirirye. ⁶ Era tete oKibbumba yasaliire abantu b'omu kibuga ky'e Sodoma n'e Gomola omusango, era n'abajigirica n'omusyo ni basuuka ikoke, era n'abasuuca ekyokuboneraku ekibaaba okukola abo abatamuwa ekitiisya.

⁷ Atyo oKibbumba era Yalamirye oLuuti eyabbaire atuukiriire, era eyabbaire yeeyanikire omwoyo olw'ebikole ebyobulendi eby'abantu abo abakolanga ebibbibbi. ⁸ Ekyo kityo olwakubba omusaiza oyo eyabbaire atuukiriire, oweyabbaire ng'akaali ali omu bantu abo, buli lunaku yasunanga okunyiiga n'enima omu mwoyogwe olw'ebikole ebibbibbi eby'abantu abo.

⁹ N'olwekyo oMusengwa oKibbumba amaite okutoola abantu omu kugada, abo abamuwa ekitiisya, era iye amaite n'okweyongera okukuumira abo abakola ebibbibbi omu kibonerezo paka oku lunaku olw'okusaliraku omusango.

¹⁰ Ikyo ekyo kituuce okukiraku eino eino, eeri abo abaabira oku kwegomba okubbikubbi okw'emibiri gyabwe era ni batala obwezye bwa Kibbumba.

Era abeegesi ab'obubbeyi abo mpaawo ogubaty naire, kadi nsoni tigibakwata n'okutumula ebya kalebule oku b'ekitiisya. ¹¹ Cooka waire ng'abamalaika ibo b'amaani era b'obwezye okukiraku abeegesi ab'obubbeyi, ibo abamalaika tibavunaana ab'ekitiisya ebya kalebule omu maiso ga Musengwa oKibbumba. ¹² Neye abeegesi abo batumula ebyakalebule oku bintu ebibatategeera. Abo ibo bali ooti gasolo-busolo agabulamu amalabuki era agaabira ku kwegomba kw'emibiri gyabwe, igo ago omu butonde bwago agabbaawo nga baaba kugakwata bagaite, era bona balibajigirica ooti gasolo ago.

13 Era olw'ebikole byabwe ebibbibbi ebibakolere, oKibbumba yalibasasulamu bubbibubbi. Ekyo kityo olwakubba ibo bajaagaana omu bikole byabwe ebitali bituuce, era basuna eisangaalo lyabwe mu kulya n'okunywera nakimo ino omusana perekete anambula kwekuuma omu mpisa ensa. Ibo abo bali ooti matondo n'amabala ebibaleetera inywe ensoni n'okuswala buli owebeeyimbya aamo na inywe omu kulya ebigeni omu bakolera ebyobulendi. 14 Era abantu abo bali n'amaiso amangu amangu, kaisi tibasinya kukola ebikole ebibbibbi, era ibo bagambirirya abantu abanafu omu kwikirirya okubeegaitaku. Cooka abeegesi abo oKibbumba yalibajigirica olwakubba emyoyo gyabwe giizwire buluvu. 15 Kale balekere okukola ebikole ebisa tete ni bamamaalika mu mpisa embiibbi egyo onaabbi Bbalamu omutaane wa Bbeyoli egiyebitiryemu, iye oyo eyateekere omwoyogwe ku mpeera y'ekikole ekibbikibbi okabaka egiyabbaire ayaba okumuwa. 16 Neye oKibbumba yakoleserye mpunda okumunenya olw'ekikolekye ekibbikibbi ekiyabbaire akolere. Cooka ompunda, igwo ogusolo ogutatumula, leero gwatumwire n'eigono lya muntu era ni guloberya onaabbi okwebityanga ooti mulalu.

17 Abeegesi b'obubbeyi abo tibagasa ooti iruba eribulamu amaizi, era bali ooti kisu ompunga ekyafuwa. N'olwekyo oKibbumba abategekeire ekifo ekiizwire ogundikiirya ogunene. 18 Ekyo kityo olwakubba ibo

batumula ebibono eby'okwepanka neye nga mpaamu makulu, era bagambirirya abantu abankaikirirya oKurisito ni babaleetera okwabira oku kwegomba kw'emibiri gyabwe okwo okw'obulendi. ¹⁹ Abantu abo, basuubiza abankaikiriryanga oKurisito eidembe, kaisi nga ibo abananyere, eneebitya yaabwe embiibbi ebafulugira nakimo era n'ebasuuca ooti bagalama, olwakubba omuntu abba mugalama w'ekyo ekibba kimunyagire ebiseego. ²⁰ Era singa abantu owebabba bawunukire okwegomba okubbikubbi okw'oku kyalo olw'okwikirirya oMusengwa waiswe era oMulokoli oYesu Kurisito, kaisi tete ni bakangayo mukwerebalebanirya mu bikole bidi ebibbibbi, era ni bibanyaga ebiseego, embeera yaabwe ey'oluzwanyuma, ebba mbiibbi okukiraku eedi eyasookere.

²¹ Ekyo kityo olwakubba abegeesi abo ibo kyandibagasire nandi ni bamanya enzira y'amazima, okukiraku owebamala okugimanya kaisi ni bagizwamu, era ni bazwa oku Mateeka ga Musa ageyabawaire. ²² Kale ibo ekyabatuukireku kiraga kiti engero igyo ntuuce egikoba giti, "Ombwa acuukira okulya ebisesemobye," era kiti, "Ombiizi ogubanaabirye, airamu okwekulukuunya omu bitonsi."

3

Okwira kwa Musengwa oYesu

¹ Bainange abatake, atyanu eenu niiyo ebbaluwa yange eyokubiri egimbawandiikira. Omu bbaluwa gyonagyona eibiri, ngendereire kubeewukirya inywe okubbanga n'enseega ebulamu obubbeyi. ² N'olwekyo ntaka mwewukirye ebibono abanaabbi ba Kibbumba ebibatumwire eira, era n'ebiragiro bya Musengwa era oMulokoli, ebiyabawaire okubita omu batume baanywe.

³ Neye ekikulu mu byonabyona, mutegeere kinu muti, omu naku egy'oluzwanyuma, abantu abajeregi baliiza n'ebibono ebyokubajerega inywe, ibo balikola ekyo nga baabira ku kwegomba kwabwe okubbikubbi. ⁴ Era balibba nga batumula bati, "Yasuubizire ati yaliira, aale ali yaina?" Era bati, "Kasookeede abeekubbemberi baiswe abasookere bafa, ebintu byonabyona bikaali biri bityo ng'owebyabbaire okuzwera nakimo ng'oKibbumba oweyabbumbire ekyalo." ⁵ Neye kinu ikyo bakyebityaku-bwebiti ibo okwerabira bati, eira oKibbumba yalaggiire-bulagiri eigulu ni lyebbumba, era olw'ekibonokye ekyalo kyeyawiire okuzwa omu maizi, era singa timaizi ekyalo tikyandibbairewo. ⁶ Era tete n'amaizi ago, oKibbumba yalaggiire amataba ni gaizula ekyalo eky'eira era ni kijigirika. ⁷ Era olw'ekibono ekinyere ekyo, oKibbumba akuumire angulu omwibbanga n'ekyalo ebiriwo atyanu, kaisi oolwo oluzwanyuma abyoce n'omusyo. Era ebyo abikumire paka oku

lunaku olw'okusaliraku emisango, n'okujigirica abantu abatamuwa ekitiisya.

⁸ Neye atyanu bainange abatake timwer-abiranga kinu ekikoba kiti; omu maiso ga Musengwa oKibbumba olunaku olumo luli ooti myanka 1,000, n'emyanka 1,000 giri ooti lunaku lumo. ⁹ Era oMusengwa oKibbumba talwawo okutuukirirya ekiyasuubizire ng'abandi owebaseega, neye abaguminkiriza inywe, olwakubba tataka wabbeewo omuntu yenayena ajigirika, neye ataka abantu bonabona beenenye.

¹⁰ Neye olunaku oMusengwa oYesu oluyaliiriraku yaliizira omu kiseera ekimutamusuubiriramu ng'omwibbi owaiza obwire. Oku lunaku oolwo ebintu ebiri angulu oku kireri byalijigirika n'omusyo, n'angulu waliwaawo nga wairiitira ino, era ekyalo n'ebintu byonabyona ebirimu byaliwaawo.

¹¹ Aale olwakubba oKibbumba yalijigirica ebintu ebyo byonabyona omu ngeri eetyo, inywe muwomeire kubba bantu bengeriki? Omu bwomi bwanywe muwomeire kubba bantu abeeru era abakola oKibbumba ebyasiima.

¹² Muli n'okukola mutyo nga wemukuumiriire olunaku oolwo oKibbumba oluyasalirewo oKurisito okwiriraku, era neenu nga wemwefudaku okusairirya lutuuke mangu nga mulusabira. Era oku lunaku oolwo niirwo oluyalyoceryaku angulu n'omusyo, era n'ebibbumbe ebiriyo byalisaanuuka n'omusyo. ¹³ Neye iswe tukuumiriire eigulu eriyaaka n'ekyalo ekiyaaka

ebyo oKibbumba ebiyasuubizire, ibyo ebyalibba kisito abatuukiriire omu balityama.

¹⁴ Kale bainange abatake, nga wemuku-umirira ebyo okubbaawo, mwefudeku oMusengwa oYesu abaajirye nga mubulaku eitondo waire ekyokubanenya, kaisi awo mubbe idembe naye.

¹⁵ Era mumanye muti oMusengwa waiswe oKibbumba aguminkiriza olwakubba ataka abantu beenenye era balokoke. Era kityo ng'owoluganda omutake oPawulo yena oweyabawandikiire ng'akolesya amalabuki ago oKibbumba ageyamuwaire.

¹⁶ Yena omu bbaluwagye gyonagyona yagiwandiikire nga gitumula ku nsonga egyo nago. Era ebbaluwagye girimu eBiwandiike ebimo ebigosi byokutegeera, ibyo ebyo abantu abatategeera, n'abanafu omu kwikirirya ebyebaliibya, ng'owebakola n'oku Biwandiike ebindi, aate ng'ekyo kyabazweramu okujigirika.

¹⁷ N'olwekyo, bainange abatake, atyanu ng'owemumalire okutegeera ebyo, mwekuume kaisi mwezye okutaliiba olw'obutali butuuce bw'abakola ebibbibbi, olwisi omu ngeri eetyo nywena abanyere mudemba ni muzwa oku mazima ni mutandiika okubuusabuusa.

¹⁸ Neye mweyongerenge okubba omu kisa kya Musengwa waiswe era oMulokoli oYesu Kurisito, era mweyongerenge n'okumumanya. Oleke ekitiisya kiire eeri oKibbumba atyanu n'emirembe gyonagyona. Amiina.

Endagaano Empyaka Omu Lugwere
Gwere: Endagaano Empyaka Omu Lugwere (Bible)

copyright © 2019 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Gwere

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022

03698e2d-9c8d-5b1f-bc49-b0066e860180